



## XII. Dies Romanicus Turicensis

# Langue et identité

28-29 septembre 2023

### Appel à contributions

L'Institut des langues et littératures romanes de l'Université de Zurich organise la douzième édition du *Dies Romanicus Turicensis*. Cet événement s'adresse aux jeunes chercheuses et chercheurs spécialisés dans les disciplines romanes (linguistique, littérature et études culturelles) et offre la possibilité d'échanger sur le plan scientifique dans le cadre d'un colloque international.

Quels sont les facteurs déterminants du développement identitaire ? Bien que cette question ait des origines anciennes, elle n'en est pas pour autant indifférente au dynamisme et à l'évolution sociale. Dans ce système varié, au sein duquel il se révèle complexe de définir et de délimiter la notion d'*identité*, la langue et la littérature jouent un rôle prépondérant. En effet, ils contribuent tous deux au processus de création d'une identité multiple : individuelle, régionale, (trans)nationale, sociale, culturelle, communautaire ou encore politique. Il revient au chercheur de s'interroger sur les mécanismes sous-jacents ainsi que sur les changements induits dans ce domaine par des phénomènes tels que la mondialisation avec la redéfinition des réseaux de communication (par exemple des contacts communicatifs) qui en résultent. L'étude du concept d'identité implique souvent la confrontation avec des tendances dichotomiques, comme le décrit le linguiste Johannes Kabatek dans son essai intitulé *Identidad y alteridad lingüísticas en la aldea global* :

Lo que podemos afirmar hasta aquí es que parece haber, por un lado, tendencias "naturales" y no dirigidas, de convergencia, y por el otro lado, intentos de frenarlas. La existencia de las dos tendencias parece corresponder a las necesidades contrapuesta de los hablantes de poder comunicarse con todos y de pertenecer al mismo tiempo a una comunidad diferenciada y con límites frente a otras (Kabatek 1998: 4).<sup>1</sup>

Le binôme conceptuel *identité-altérité* est étroitement lié à celui d'*inclusion-exclusion* : dans quelle mesure l'individu est-il conscient d'appartenir à une communauté linguistique, littéraire et culturelle donnée ? Et dans quelle mesure cette appartenance peut-elle être délibérément influencée ? Prenant pour point de départ les interférences entre langue, littérature et identité, le douzième *Dies Romanicus Turicensis* invite les jeunes chercheuses et chercheurs à réfléchir aux modalités par lesquelles l'identité crée un réseau de connexions dense dans les domaines de la littérature, de la linguistique et des études culturelles.

---

<sup>1</sup> Kabatek, Johannes, 1998. "Identidad y alteridad lingüísticas en la aldea global", ds. : Andrés Barrera (éd.) : *Las lenguas de España*, Vitoria : Universidad del País Vasco. <https://doi.org/10.5167/uzh-85916>.

## Thèmes de recherche dans le domaine de la linguistique :

- L'étude de l'identité linguistique : problèmes et perspectives ;
- L'importance de la langue pour le développement d'une identité nationale, culturelle, sociale ;
- Le rôle de la langue dans le développement de l'identité propre (inclusion-exclusion, identité-altérité, considérations au niveau diaphasique, diatopique, diastratique, etc.) ;
- La langue comme moyen d'expression et de manifestation de sa propre identité (inclusion-exclusion, identité-altérité, différences générationnelles, formes de politesse) ;
- Les aspects identitaires dans l'étude du *code-switching* (par ex. sentiments d'identité par rapport au choix du code) ;
- Le développement de l'identité linguistique des personnes plurilingues et dans l'apprentissage d'une L2 ;
- L'importance des langues créoles et similaires (pidgins, interlangues, jargons) pour le développement d'une identité nationale, culturelle, sociale ;
- Identité et langues minoritaires (par ex. îlots linguistiques ; pertinence des facteurs identitaires pour l'aménagement linguistique, la protection et le renforcement de langues minoritaires) ;
- Identité et variété non standard (par ex. l'utilisation du dialecte comme moyen de définition de valeurs culturelles, traditionnelles, sociales, etc.) ;
- Identité et langue à l'ère numérique : nouvelles formes et nouveaux moyens de communication, nouvelles perspectives, nouveaux enjeux ;
- Identité et grammaire (par ex. nous exclusif vs. nous inclusif, genre grammatical vs. genre naturel, langage inclusif).

## Thèmes de recherche dans le domaine de la littérature et des études culturelles :

- Interférences entre littérature et psychanalyse (dédoublé de la personnalité, crises d'identité, recherche de son identité propre, identités changeantes, métamorphoses, etc.) ;
- Littérature, identité et nation (par ex. l'importance de la fonction éthique et culturelle/civile de la littérature ; la Révolution française ; langage, nature et société, notamment chez Rousseau ; la colonisation, etc.) ;
- Identité et altérité dans leurs multiples significations entre littérature, sociologie, anthropologie et ethnologie (le phénomène de la distanciation, le déracinement et la recherche continue de son identité propre dans la littérature migrante) ;
- Représentation romanesque des langues et des dialectes, représentation des technoclectes et sociolectes dans la littérature du XIX<sup>e</sup> siècle (cf. par ex. l'intérêt de Balzac pour l'argot) ;
- Intersections entre littérature et géographie (identité régionale et spatiale dans la littérature dialectale) ;
- Identités cachées et scènes de reconnaissance ou anagnorisis (étude du procédé théâtral et narratif par lequel s'opère la reconnaissance de l'identité d'un personnage jusqu'alors inconnu) ;
- Narration, histoire et mémoire (identité juive dans la littérature de la Shoah, la littérature de guerre, la littérature des minorités, la littérature postcoloniale, etc.) ;
- Littérature, identités culturelles et images de femmes : quelles héroïnes et avec quelles caractéristiques ?
- Écriture, langage et identité sous le signe de la différence féminine ;
- Identité et corps féminin dans la littérature concernant la violence contre les femmes ;
- Littérature traduite et identités culturelles : édition et traduction ;
- Littérature et identité romane (influences et interférences entre les diverses littératures romanes, étude de l'intertextualité et du procédé de réécriture) ;
- La production littéraire suisse dans les langues romanes : identité culturelle, linguistique et littéraire, contacts et intersections avec les pays voisins et problématiques liées au développement d'une identité littéraire propre ;

- Identité littéraire et choix poétiques (par ex. le pétrarquisme en tant que phénomène italien, français et espagnol ; construction du sujet poétique ; dialogisme et polyphonie, etc.) ;
- Identité littéraire et genres littéraires : l'autobiographie, le journal intime, l'épistolographie, etc. ;
- Le rôle de l'enseignement de la littérature dans le développement de sa propre identité (relation enseignant-élève, modèles et méthodologies proposés, influence du canon, inclusion-exclusion, etc.).

Les propositions de contributions doivent être envoyées sous la forme de résumés anonymes (comportant un titre, un résumé de 2000 signes maximum ainsi qu'une bibliographie) jusqu'au **28 février 2023** à l'adresse suivante : [diesrom@rom.uzh.ch](mailto:diesrom@rom.uzh.ch). Le nom et l'affiliation de l'auteur/e ainsi que le titre de la contribution devront figurer dans le courriel d'accompagnement.

Les présentations dureront vingt minutes et seront suivies d'une discussion de dix minutes en séance plénière. Les contributions doivent être originales et ne peuvent pas avoir fait l'objet d'une publication. Le comité d'organisation prévoit la publication d'une sélection de contributions.

### **Comité d'organisation**

Bárbara Garrido Sánchez-Andrade, Lisa Gasner, Tamara Guglielmi, Antony Kussmaul, Virginia León Torrez, Chiara Licci, Adriano Salvi, Delia Strelbel.